

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series) }	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF INDIA MINISTRY OF MINES AND FUEL

New Delhi, the 15th October, 1963
23rd Asvina, 1885

Notification

No. MII-152 (57)/61 — In exercise of the powers conferred by section 13 of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957, the Central Government hereby makes the following rules further to amend the Mineral Concession Rules, 1960, namely:—

1. These rules may be called the Mineral Concession (Ninth Amendment) Rules, 1963.

2. In the Mineral Concession Rules, 1960, in Schedule I,--

- (i) in Form F, in the second paragraph, the words «the State Government has found that the applicant is in possession of certificate of approval and Income-tax Clearance Certificate and that» shall be omitted;
- (ii) in Form K, in the second paragraph, the words «and whereas the lessee is in possession of a valid certificate of approval and Income-tax Clearance Certificate» shall be omitted.

H. S. Sahni

Under Secretary to the Government of India.

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

ORDER

GAD/74/63/28 589

In exercise of the powers conferred by article 14 of the Decree no. 35 915 of the 24th October, 1946 and section 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order 1962, and on the advice of the Chief Justice, the Lieutenant Governor is pleased to appoint temporarily Shri Floriano Roque Justino Barreto, «Conservador dos Registos» in the Comarca of Salcete, to decide:

1) Cases of «Polícia Correccional», as provided by Section 64 of the Portuguese Criminal Procedure Code committed before 1st November, 1963;

2) Summary Civil Cases (Processos sumários), execution proceedings (execuções) up to the value of Rs. 1666/-, special civil cases (Processos especiais) the value whereof does not exceed Rs. 1666/- and cases under succession laws (inventários) the value whereof does not exceed Rs. 3333/- as well as the respective incidents which are pending or may be filed in future.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 18th November, 1963.

Notification

Sanction is accorded to the payment of allowance of Rs. 10/- per diem to Dr. Jorge da Graça Ataíde Lobo, Judge of the Court of the Comarca of Ilhas of Goa, now First Class Magis-

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Secretaria

Portaria

GAD/74/63/28 589

Usando das faculdades conferidas pelo artigo 14.º do Decreto n.º 35 915, de 24 de Outubro de 1963, conjugado com o artigo 2.º de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», e sob proposta do Presidente da Relação, o Governador-tenente nomeia, temporariamente, o Sr. Floriano Roque Justino Barreto, Conservador dos Registos da comarca de Salsete, para decidir:

1) Processos de Polícia Correccional, por transgressões a que se refere o artigo 64.º do Código de Processo Penal Português, cometidas antes de 1 de Novembro de 1963.

2) Processos sumários, execuções até o valor de Rps. 1666/-, processos especiais do valor não excedente a Rps. 1666/- e inventários cujo valor não exceda Rps. 3333/- e incidentes respectivos que aguardam decisão ou que venham a ser intentados de futuro.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 18 de Novembro de 1963.

Despacho

Dr. Jorge da Graça Ataíde Lobo, juiz de Direito da comarca das Ilhas de Goa, ora First Class Magistrate da mesma comarca — fixada a gratificação diária de Rps. 10/-,

trate of the same Comarca, for the inquiry conducted into the disputes between «Sesa Goa Ltd.» and its workers, and between the Marmagao dock workers and the respective employers. The appointment of the said Dr. Lobo, as inquirer, was made by order no. 2, dated 19-7-1962 and notification no. GAD/98, dated 22-10-1962.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 19th November, 1963.

Notification

Sanction is accorded to the payment of a allowance of Rs. 5/- per diem to Shri Shivagi Quessova Vardê, registrar of «3.º officio» of the Court of the Comarca of Ilhas of Goa, now First Class Magistrate Court of the same Comarca, for the work executed as Secretary to the inquirer Dr. Jorge da Graça Ataíde Lobo, in the inquiry conducted by the latter, in execution of Order no. 2, dated 19-7-1962, and of Notification no. GAD/98, dated 22-10-1962, into the disputes between «Sesa Goa Ltd.» and its workers and between the Marmagao dock workers and the respective employers.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 19th November, 1963.

ORDER

GAD/70/63/25 180

Shri Alfredo de Sequeira Nazareth is appointed temporarily to the post of Portuguese translator-Interpreter in the grade of Rs. 210-10-290-EB-15-425 in the vacancy caused by the resignation of Shri D. Fernandes.

2. One post has been continued for a further period upto 29th February, 1964 Vide Government Order No. GAD/3035/63/13 034 dated 14th June, 1963.

3. Shri A. Sequeira Nazareth will be entitled to all allowances admissible to Government servants appointed in Goa.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 12th November, 1963.

ORDER

MED/APT/63/28461

The following officers of the Goa Medical School are hereby appointed to the posts shown against them in the Goa Medical College with immediate effect. These appointments are made against the posts created in Government Order No. MED/63/2332 dated 14th October 1963.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Dr. Antonio Basilio de Souza | Junior Assistant
Clinical Pathologist |
| 2. Dr. Janvrubai Porobo Loundo | — do — |
| 3. Dr. Purnananda Sinai Audi | — do — |
| 4. Dr. Suzette Gertrudes Ribeiro e Sá | — do — |
| 5. Dr. Loximicant Voicunta Surlacar | — do — |
| 6. Dr. Ramexa Ananta Sinai Dumo | Junior Assistant
Clinical Physiologist |

They should continue to draw the same emoluments they were drawing prior to issue of this order.

They should continue to perform the duties they were performing in the Goa Medical College prior to issue of this order, in addition to their duties in the above posts.

This issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th November, 1963.

no processo de disputas entre Sesa Goa Limitada e seus operários e os operários do Porto de Mormugão e os respectivos patrões. A nomeação do Dr. Lobo para proceder ao inquérito às mesmas disputas foi efectuada por portaria n.º 2 de 19 de Julho de 1962 e por despacho n.º GAD/98, de 22 de Outubro de 1962, respectivamente.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Novembro de 1963.

Despacho

Shivagi Quexova Vardê, escrivão do 3.º officio do Juízo da comarca das Ilhas de Goa, ora do First Class Magistrate Court da mesma comarca — fixada a gratificação diária de Rps. 5/-, no processo de disputas entre os operários de Sesa Goa Ltd.ª e esta Companhia e os operários do Porto de Mormugão e os respectivos patrões, na qualidade de secretário do inquiridor Dr. Jorge da Graça Ataíde Lobo, no inquérito ordenado por portaria n.º 2, de 19 de Julho de 1962 e por despacho n.º GAD/98, de 22 de Outubro de 1962.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Novembro de 1963.

Portaria

GAD/70/63/25 180

O Sr. Alfredo de Sequeira Nazareth é nomeado, temporariamente, tradutor-intérprete de português, na escala de Rps. 210-10-290-EB-15-425, na vaga resultante da exoneração do Sr. D. Fernandes.

2. O lugar acima referido foi mantido, por portaria n.º GAD/3035/63/13 034, de 14 de Junho de 1963, até 29 de Fevereiro de 1964.

O Sr. A. Sequeira Nazareth terá direito a todos os subsídios atribuíveis aos funcionários públicos nomeados em Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 12 de Novembro de 1963.

Portaria

MED/APT/63/28461

Os seguintes médicos da Escola Médica de Goa são nomeados, com efeito imediato, para os lugares indicados em relação aos seus nomes, na Faculdade de Medicina de Goa. As referidas nomeações são efectuadas para os lugares criados pela Portaria n.º MED/63/2332, de 14 de Outubro de 1963.

- | | |
|--|---|
| 1. Dr. António Basilio de Sousa | Junior Assistant
Clinical Pathologist |
| 2. Dr.ª Janvrubai Porobo Loundo | Idem |
| 3. Dr. Purnananda Sinai Audi | Idem |
| 4. Dr.ª Suzette Gertrudes Ribeiro e Sá | Idem |
| 5. Dr. Loximicanta Voicunta Surlacar | Idem |
| 6. Dr. Ramexa Ananta Sinai Dumo | Junior Assistant
Clinical Physiologist |

Os mesmos continuarão a perceber os emolumentos que percebiam antes da expedição da presente portaria.

Continuarão, outrossim, a desempenhar as funções que desempenhavam na Faculdade de Medicina de Goa antes da expedição da presente portaria, além das suas funções nos cargos acima referidos.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Novembro de 1963.

ORDER

DF- 6- FOR- 62

Shri T. S. Bhat and Shri K. M. Naregal whose services have been placed at the disposal of this Union Territory by the Government of Maharashtra are appointed as Assistant Conservators of Forests with effect from 14-10-63 and 21-10-63 respectively under the Conservator of Forests, Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 18th November, 1963.

Civil Administration Services

Order

Dr. Pushpasen Jivandas — relieved, at his request, from the post of substitute Judge of the Municipal Julgado of Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 8th November, 1963.

Order

Ermelinda Deodata Virgilia de Noronha — relieved, at her request, from the post of temporary 3rd grade clerk of the Administration of Bicholim Taluka.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 11th November, 1963.

Order

The temporary appointment of Alberto Antonio Henriques Fernandes to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 18th September, 1961, published in the Government Gazette dated 6th October of the same year, is renewed from 19th October, 1963, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 11th November, 1963.

Order

Adv. Sridora Porobo Tambá — relieved from the post of effective member of the Administrative Court of Goa, as he was appointed as Government Pleader for the Administration of Goa, Daman and Diu, by order dated 4th instant.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th November, 1963.

Order

Adv. Vasco Arnaldo Ferreira — relieved from the post of substitute member of the Administrative Court of Goa, and again appointed, temporarily, under the proposal of the President of the same Court, to exercise the duties of substitute member of the effective member of the said Court, Adv. Rui Gomes Pereira.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th November, 1963.

Order

Adv. Rui Gomes Pereira — appointed, temporarily, to exercise the duties of effective member of the Administrative Court of Goa, under the proposal of the President of the

Portaria

DF- 6- FOR- 62

Os Srs. T. S. Bhat e K. M. Naregal, cujos serviços foram postos à disposição deste território da União pelo Governo de Maharashtra, são nomeados Conservadores Adjuntos das Matas, com efeito a partir de 14 de Outubro de 1963 e 21 de Outubro de 1963, respectivamente, subordinados ao Conservador das Matas de Goa, Damão e Diu.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 18 de Novembro de 1963.

Serviços de Administração Civil

Portaria

Dr. Pushpasen Jivandas — exonerado, a seu pedido, do lugar de substituto de juiz do Julgado Municipal de Diu.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 8 de Novembro de 1963.

Portaria

Ermelinda Deodata Virgilia de Noronha — exonerada, a seu pedido, do lugar de auxiliar de 3.ª classe, interina, da Administração do concelho de Bicholim.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 11 de Novembro de 1963.

Portaria

Alberto António Henriques Fernandes — renovada a partir de 19 de Outubro de 1963, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 18 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 6 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 11 de Novembro de 1963.

Portaria

Adv. Sridora Porobo Tambá — exonerado do lugar de vogal efectivo do Tribunal Administrativo de Goa, por ter sido nomeado Advogado do Governo para a Administração de Goa, Damão e Diu, por portaria de 4 do corrente mês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Novembro de 1963.

Portaria

Adv. Vasco Arnaldo Ferreira — exonerado do lugar de vogal substituto do Tribunal Administrativo de Goa e novamente nomeado, sob proposta do Presidente do mesmo Tribunal, para exercer, interinamente, as funções de vogal substituto do vogal efectivo do mesmo Tribunal, Adv. Rui Gomes Pereira.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Novembro de 1963.

Portaria

Adv. Rui Gomes Pereira — nomeado, sob proposta do Presidente do Tribunal Administrativo de Goa, para exercer, interinamente, as funções de vogal efectivo do referido Tribunal,

same Court, in the vacancy caused by the relinquishment granted to the holder of the post, Adv. Sridora Porobo Tambá, by order of this date.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th November, 1963.

Order

Antonio Rosario Mascarenhas, who by order dated 20th October, 1961, has been appointed for the post of Conservator of Civil Registry of 3rd class, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 4th instant, as per rules in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 13th November, 1963.

Order

The temporary appointment of Marcelino Caprestino Fernandes to the post of 2nd grade clerk of the Administration Office of Bardez Comunidades, made by order dated 18th September, 1962, published in the Government Gazette n.º 39, series II, dated 27th of the same month, is renewed from 2nd November, 1963, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 13th November, 1963.

Order

The temporary appointment of Francisco Antonio Gonçalo Chateaubriand dos Remedios Rodrigues to the post of 2nd grade clerk of the Administration Office of Quepem Taluka, made by order dated 16th November 1962, published in the Government Gazette no. 47, series II, dated 22-11-1962, is renewed from 5th December, 1963, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 15th November, 1963.

Order

Vencetexa Crisna Porobo Chimulcar—relieved, at his request, from the post of clerk of Provincia de Bali, Cãoem and Pirla comunidades.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 15th November, 1963.

Order

Francisco Agostinho Caldeira, 3rd grade clerk of Calapur-Cujira Comunidades (group)—retired with a final annual pension of Rs. 2355-80 n. p., relating to 29 years, 6 months and 10 days of service rendered to the comunidades, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «S» in consonance with the provisions of Order n.º 7991, dated 30-3-1961.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay Rs. 825-15 n. p. by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 16th November, 1963.

na vaga resultante da exoneração concedida ao titular do lugar, Adv. Sridora Porobo Tambá, por portaria desta data.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Novembro de 1963.

Portaria

António Rosário Mascarenhas—reconduzido por mais três anos, a partir de 4 do corrente mês, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de Conservador do Registo Civil de 3.ª classe, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 20 de Outubro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 13 de Novembro de 1963.

Portaria

Marcelino Caprestino Fernandes—renovada, a partir de 2 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Bardês, efectuada por portaria de 18 de Setembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 39, 2.ª série.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, de 27 do mesmo mês.

Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 13 de Novembro de 1963.

Portaria

Francisco António Gonçalo Chateaubriand dos Remedios Rodrigues—renovada, a partir de 5 de Dezembro próximo, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de 2.ª classe da Administração do concelho de Quepem, efectuada por portaria de 16 de Novembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 15 de Novembro de 1963.

Portaria

Vencetexa Crisna Porobo Chimulcar—exonerado, a seu pedido, do lugar de escrivão das comunidades da Provincia de Bali, Cãoem e Pirla.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 15 de Novembro de 1963.

Portaria

Francisco Agostinho Caldeira, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Calapur-Cujirá (grupo)—aposentado com a pensão definitiva anual de Rps. 2355-80 n. p., relativa à 29 anos, 6 meses e 10 dias de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo S, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de Rps. 825-15 n. p., a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 16 de Novembro de 1963.

Order

Bicu Raugi Sinai Mulgaoacar, 1st grade clerk of Serula comunidade—retired with a final annual pension of Rs. 1667-50 n. p., relating to more than 30 years of service rendered to the Comunidades, calculated in pursuance of article 249 of old Code of Comunidades and the Order n.º 7916, dated 9-12-1960.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 16th November, 1963.

Order

Purxotoma Trivicrama Sinai Dumó, 2nd grade clerk of Gancim-Neura-o-Pequeno comunidades (group)—retired with a final annual pension of Rs. 1836-14 n. p., relating to 34 years of service rendered to the Comunidades, calculated in pursuance of article 447 of Civil Service Regulation on the basis of salary corresponding to letter «S» in consonance with the provisions of Order n.º 7174, dated 27-2-1958.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 16th November, 1963.

Order

Balchondra Loximona Porobo—appointed, temporarily, under the proposal of Chief Justice of Goa, to exercise the duties of bailiff of the Municipal Julgado of Diu, in the vacancy caused by the transfer of holder of the post Ratanji Vilassini Ramnatcar, to the Municipal Julgado of Ponda.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th November, 1963.

Order

Antonio Albano de Espírito Santo Dias—temporarily appointed to the post of clerk for collecting overdue official fees, and posted in the Administration Office of «Concelho» of Perném, in the vacancy created by the Order n.º 7728, dated 14-1-1960, and still not filled up.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th November, 1963.

By notification dated 7th October, 1963:

The opinion of the Health Board which, in its session of 7th instant, granted to Pascoal Manuel Pereira, peon of the Directorate of the Civil Administration Services, 30 days of sick leave, is accepted.

(He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 8th November, 1963:

Adv. Sirmivassa Poi Raiturcar, Conservator of the Land Registry of the Comarca of Quepem—granted 30 days of privilege leave.

Joaquim Santana Bragança, driver on contract basis of the Office of Attorney General—granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By notifications dated 12th November, 1963:

Madeva Balchondra Sinai Candeparcar—appointed, under the proposal of the Administration of Ponda Taluka, president effective of the managing committee of the Comunidade of Candepar.

Portaria

Bicú Raugi Sinai Mulgaoacar, escrivão de 1.ª classe da comunidade de Serulá—aposentado, com a pensão definitiva anual de Rps. 1667-50 n. p., relativa a mais de 30 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos do artigo 249.º do Código das Comunidades previgente e da Portaria n.º 7916, de 9 de Dezembro de 1960.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretario ex-officio.
Panjim, 16 de Novembro de 1963.

Portaria

Purxotoma Trivicrama Sinai Dumó, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Gancim-Neura-o-Pequeno (grupo)—aposentado, com a pensão definitiva anual de Rps. 1836-14 n. p., relativa a 34 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos do artigo 249.º do Código das Comunidades previgentes e do artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo, Ultramarino com base nos vencimentos do grupo S, de harmonia com a Portaria n.º 7174, de 27 de Fevereiro de 1958.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Panjim, 16 de Novembro de 1963.

Portaria

Balchondra Loximona Porobo—nomeado, sob proposta da Presidência da Relação de Goa, para exercer, interinamente, as funções de oficial de diligências do Julgado Municipal de Dio, na vaga resultante da transferência do titular do lugar Ratanji Vilassini Ramnatcar, para o Julgado Municipal de Pondá.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Panjim, 18 de Novembro de 1963.

Portaria

António Albano de Espírito Santo Dias—nomeado, interinamente, escrivão das execuções administrativas e colocado na Administração do concelho de Perném, lugar criado pela Portaria n.º 7728, de 14 de Janeiro de 1960, e ainda não provido.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Panjim, 18 de Novembro de 1963.

Por despacho de 7 de Outubro de 1963:

Pascoal Manuel Pereira, servente da Direcção dos Serviços de Administração Civil—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 do corrente mês, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 8 de Novembro de 1963:

Adv. Sirmivassa Poi Raiturcar, conservador dos Registos da comarca de Quepem—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Joaquim Santana Bragança, condutor de automóveis contratado da Procuradoria da República—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Novembro de 1963:

Madeva Balchondra Sinai Candeparcar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Pondá, presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Candepar.

Jeganata Seguna Naique, 2nd grade clerk of Davorlim and Dicarpace comunidades (group) — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 15th November, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session dated 14th instant, granted Floriano Gambeta da Piedade Ávila, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Salcete, 45 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 25th September, 1963, from the Judge of the Comarca of Quepem, the temporary appointment of the citizen Antônio Filipe Pio Jorge Simão Pedro Coutinho to exercise the duties of bailiff to the Court of Quepem, has been renewed. The said Antonio Coutinho, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 25th September, 1963;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 18th October, 1963, from the Judge of the Comarca of Quepem, the citizen Pedro Mariano Ubaldo Coutinho has been appointed temporarily to exercise the duties of copy writer to the «1.º ofício» of the same Court, in accordance with no. 18 of article 71 of the «Organização Judiciária». This post was created by Decree no. 43 586, of 7-4-1961. The said Pedro Coutinho, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 18th October, 1963;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 18th October, 1963, from the Judge of the Comarca of Quepem, the citizen Crisna Folo Dessai has been appointed temporarily, to exercise the duties of copy writer to the «2.º ofício» of the same Court, in accordance with no. 18 of article 71 of «Organização Judiciária». This post was created by Decree no. 43 586, of 7-4-1961. The said Dessai, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 18th October, 1963.

Corrigendum

In the order of the appointment of Subraia Sinai Usgão-car to exercise cumulatively the charge of 1st grade clerk of Chorão-Caraím-Passo de Ambarim, published in the Government Gazette no. 46, dated 14-11-1963 read Madeva Bicu Sinai Mulgãoocar instead of Madeva Bicu Sinai Usgãoocar.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 21st November, 1963. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Office of the Civil Administrator Diu

Corrigendum

CAD/13/13H/1708

The date 6-9-62 appearing in this office order no. CAD/13/13H/1539 dated 10-10-63 should read 18-7-62.

Office of the Civil Administrator of Diu, 5th November, 1963. — The Civil Administrator, *J. M. Joshi*.

Collectorate of Customs and Central Excise Goa

By order dated 12th November, 1963:

According to the application of the chief reappraiser of the technical department of Customs, Adelino Salvador Diniz, made under article 429 in combination with no. 3 of article 430 of the Civil Service Regulation, for voluntary retirement, he is retired, with the right to the following provisional pension under article 444 of the said Regulation:

Rs. n.p.

Annual pension relating to 40 years of service with the respective increase of 1/5, as rendered for retirement, calculated in terms

Jeganata Seguna Naique, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Davorlim-Dicarpace (grupo) — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 15 de Novembro de 1963:

Floriano Gambeta da Piedade Ávila, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Salcete — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 14 do corrente mês, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho de 25 de Setembro último, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi renovada a nomeação interina, do cidadão Antônio Filipe Pio Jorge Simão Pedro Coutinho, para exercer as funções de oficial de diligências do mesmo Juízo, tendo o mesmo Antônio Coutinho entrado no exercício das suas funções na mesma data 25 de Setembro, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 18 de Outubro findo do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi nomeado, interinamente, o cidadão Pedro Mariano Ubaldo Coutinho, para exercer as funções de copista do cartório do 1.º ofício do mesmo Juízo, nos termos do n.º 18 do artigo 71.º da Organização Judiciária, lugar criado pelo Decreto n.º 43 586, de 7 de Abril de 1961, tendo o mesmo Pedro Coutinho, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 18 de Outubro findo, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 18 de Outubro findo, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi nomeado interinamente para exercer as funções de copista do cartório do 2.º ofício do mesmo Juízo, o cidadão Crisna Folo Dessai, nos termos do n.º 18 do artigo 71.º da Organização Judiciária, lugar criado pelo Decreto n.º 43 586, de 7 de Abril de 1961, tendo o mesmo Dessai, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 18 de Outubro findo, por urgente conveniência do serviço.

Rectificação

Na portaria da nomeação de Subraia Sinai Usgãoocar para cumulativamente exercer o lugar de escrivão de 1.ª classe das comunidades de Chorão-Caraím-Passo de Ambarim, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, de 14 de Novembro de 1963 em vez de Madeva Bicu Sinai Usgãoocar, deve ler-se Madeva Bicu Sinai Mulgãoocar.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 21 de Novembro de 1963. — O Director, *Sripada Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Repartição do Administrador Civil de Dio

Corrigenda

CAD/13/13H/1708

Na portaria n.º CAD/13/13H/1539, de 10 de Outubro de 1963, a data «6-9-62» deve ser substituída por «18-7-62».

Repartição do Administrador Civil de Dio, 5 de Novembro de 1963. — O Administrador Civil, *J. M. Joshi*.

«Collectorate of Customs and Central Excise Goa»

Por portaria de 12 de Novembro de 1963:

De harmonia com o requerimento do interessado o reverificador-chefe do quadro técnico-aduaneiro, Adelino Salvador Diniz, feito ao abrigo do artigo 429.º, conjugado com o n.º 3 do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, para aposentação voluntária, é desligado o mesmo funcionário para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do citado estatuto:

Rps. n.p.

Pensão anual relativa a 40 anos de serviço com o respectivo aumento de 1/5 como prestado para aposentação, calculado

of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation prescribed in its article 450, in accordance with the basic salary corresponding to the letter «F» indicated in the map VIII annexed to the Decree no. 43 199, dated 29-9-60, and specified in article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-59 12 220-00

Complementary pension determined with basic in complementary salary attributed to the said group in accordance with the article 9 of the said Decree no. 42 325, which altered the wording of clause b) of article 448 of Civil Service Regulation 900-00

The expenditure will be met by article S — Pensions and other retirement benefits, from the present table of expense as per order dated 5-1-63.

The pensioner has to pay Rs. 4080/- in 96 monthly instalments under article 4 of Decree no. 42 325.

Collectorate of Customs and Central Excise, Goa, 12th November, 1963. — The Director, N. P. Sirvoicar.

Department of Industries and Mines and Land Survey

Order

Ventexa Naique, draftsman Grade I of the Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey — relieved from the service for the sake of pension for having been considered physically unfit for any service by the Revision Medical Board, in its session of 3rd October, 1963, has the right to draw the following provisional pension mentioned in the article 444 of the Civil Service Regulation, and who should produce within the time limit fixed in the article 442 of the same Regulation, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 4888/-, relative to 40 years of service, with the respective raise of 1/5, rendered for pension calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «O» of the charts annexed to Decree no. 40 709 dated 31-7-1956 and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the amount mentioned in item S — Pensions and other retirement benefits, of the present budget, according to the order sanctioned by Finance Secretary on 5th January, 1963.

Under article 4 of the Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1632/-, in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th November, 1963.

By notifications dated 13th May, 1963:

Roberto Braz Afonso, acting 2nd Grade Officer of Directorate of Industries and Mines and Land Survey — granted 30 days privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Antonio Caetano Piedade Fernandes, archivist of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey — granted 59 days privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By notification dated 20th May, 1963:

Francisco Correia, peon of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey — granted 8 days privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By notification dated 30th August, 1963:

Vamona Sadassiva Sinai Sanvordencar, Surveyor Grade I of the Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey — granted privilege leave for 30 days. (Emoluments due are to be paid).

lada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra F do mapa VIII anexo ao Decreto no. 43 199, de 29 de Setembro de 1960, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 12 220-00

Pensão complementar determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino 900-00

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba S — «Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 4080/- a ser paga em 96 prestações mensais.

«Collectorate of Customs and Central Excise», em Goa, 12 de Novembro de 1963. — O Director dos Serviços, N. P. Sirvoicar.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Portaria

Ventexa Naique, desenhador de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 3 de Outubro de 1963, com direito a seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 4888/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de 1/5 como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 430.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra O dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1632/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Novembro de 1963.

Por despachos de 13 de Maio de 1963:

Roberto Brás Afonso, segundo-oficial, interino, da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

António Caetano Piedade Fernandes, arquivista da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — concedidos cinquenta e nove dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Maio de 1963:

Francisco Correia, servente da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 30 de Agosto de 1963:

Vamona Sadassiva Sinai Sanvordencar, agrimensor de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By notification dated 3rd September, 1963:

Vital Dias, car driver, of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—granted 30 days privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By orders of the Lieutenant Governor dated 15th October, 1963:

The Sociedade Timblo Irmãos Limitada, with head office at Margão, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale their mining concession known as «Carela e Dan'andongor e terrenos adjacentes entre si ligados», situated at Xelpem of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 13, dated 6-5-1957, in favour of Durgabai Narconim, married, proprietor, residing at Sanguem, for the price of Rs. 17,000/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 18,000/- being the official value attributed to the same mine.

Shri Quexova Sinai Cundo, merchant, residing at Margão, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Coiricantem, Borchem Mola, Pattém e terrenos adjacentes», situated at Cotarli of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 37, dated 17-10-1956, in favour of Xec Aiub, married, mine-owner, residing at Sanguem, for the price of Rs. 51,000/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 51,500/-, being the official value attributed to the same mine.

Shri Damodar Vitol Xetty, married, mine-owner, residing at Margão, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Hagdo Dongor», situated at Sanvorem of Verlem of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 15, dated 11-4-1956, in favour of Xexicanta Ragunata Xete Moroscar, proprietor, residing at Sanguem, for the price of Rs. 9,500/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 10,000/- being the official value attributed to the same mine.

Shri Govinda Poi Cano, married, physician, residing at Margão, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Dormeadando e terrenos Circunvizinhos», situated at Verlem of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 9, dated 25-3-1957, in favour of Maniklal Shivram Naique Dainato, proprietor, residing at Margão, for the price of Rs. 10,000/-, with the condition that, the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 10,000/-, being the official value attributed to the same mine.

Shri Shantaram Sakham Samant, married, mine-owner, residing at Sanquelim, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Hotiecha Vondiavoril Dongor e outros terrenos adjacentes», situated at Ladpém of Latamarcem of Bicholim Taluka, bearing title of concession no. 13, dated 24-2-1958, in favour of Manharlal Damodar Rajani, married, proprietor and merchant, residing at Vasco da Gama, for the price of Rs. 22,000/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 23,000/-, being the official value attributed to the same mine.

Shri Vicente Fernandes, married, residing at Mercês, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Mortegal Moddi», situated

Por despacho de 3 de Setembro de 1963:

Vital Dias, condutor de viaturas da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de S. Ex.^a o Governador-tenente, de 15 de Outubro de 1963:

Concedida a Sociedade Timbló Irmãos Limitada, com sede em Margão, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Durgabai Narconim, casada proprietária, residente em Sanguém, pelo preço de Rps. 17.000/-, a sua concessão mineira denominada «Carela e Dan'andongor e terrenos adjacentes entre si ligados», sita em Xelpém do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 13, de 6 de Maio de 1957, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 18.000/- atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Quexova Sinai Cundó, comerciante, residente em Margão, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Xec Aiub, casado, mineiro, residente em Sanguém, pelo preço de Rps. 51.000/-, a sua concessão mineira denominada «Coiricantem, Borchem Mola, Pattém e terrenos adjacentes», sita em Cotarli do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 37, de 17 de Outubro de 1956, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 51.500/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Damodar Vitol Xetty, casado, mineiro, residente em Margão, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Xexicanta Ragunata Xete Moroscar, proprietário, residente em Sanguém, pelo preço de Rps. 9.500/-, a sua concessão mineira denominada «Hagdo Dongor», sita em Sanvorem de Verlem do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 15, de 11 de Abril de 1956, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 10.000/- atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Govinda Poi Canó, casado, médico, residente em Margão, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Maniklal Shivram Naique Dainato, proprietário, residente em Margão, pelo preço de Rps. 10.000/-, a sua concessão mineira denominada «Dormeadando e terrenos circunvizinhos», sita em Verlem do Concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 9, de 25 de Março de 1957, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 10.000/- atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Shantaram Sakham Samant, casado, mineiro, residente em Sanquelim, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença, para transmitir por venda a Manharlal Damodar Rajani, casado, proprietário e comerciante, residente em Vasco da Gama, pelo preço de Rps. 22.000/-, a sua concessão mineira denominada «Hotiecha Vondiavoril Dongor e outros terrenos adjacentes», sita em Ladpém de Latamarcem do concelho de Bicholim, do título de concessão n.º 13, de 24 de Fevereiro de 1958, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 23.000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Vicente Fernandes, casado, residente nas Mercês, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Govinda Bicú Camotim Ganecar, casado, comerciante, resi-

at Uguem of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 68, dated 17-7-1953, in favour of Govinda Bicu Camotim Ganecar, married, merchant, residing at Panjim, for the price of Rs. 31,000/-, with the condition that, the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 31,000/-, being the official value attributed to the same mine.

Shri Pedro Nolasco de Souza, married, mine-owner, residing at Vasco da Gama, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Oiteiro que fica vis-à-vis ao sul da estação do caminho de ferro», situated at Colém of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 27, dated 27-6-1956, in favour of Gurudas Timblo, married, merchant, residing at Margão, for the price of Rs. 18,500/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 20,000/-, being the official value attributed to the same mine.

Shri Haji Jan Mohamed, bachelor, merchant, residing at Panjim, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Furpem Mordí e Sonxea Mordí», situated at Sulcorna of Quepem Taluka, bearing title of concession no. 34, dated 27-8-1954, in favour of the Firm A. H. Jafar & Filho Limitada, with head office at Panjim, for the price of Rs. 12,000/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 13,000/-, being the official value attributed to the same mine.

Shrimati Maria Amalia Violanda Beatriz Mascarenhas e Bragança, married, proprietor, residing at Margão, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale her mining concession known as «Maida de Naiquinim», situated at Bati and Cumbari of Sanguem Taluka, bearing title of concession no. 12, dated 11-4-1956, in favour of Firm S. Kantilal & Cia. Limitada, with head office at Margão, for the price of Rs. 22,551/-, with the condition that, the transmission should be made in terms of law and within the time limit of three months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 23,333-34 n. p., being the official value attributed to the same mine.

By notifications dated 7th November, 1963:

Maria Flavia Rodolfina do Rosario Fernandes, clerk of the Department of Mines — granted privilege leave of 30 days.

Bicu Narana Sinai Burculo, draughtsman of 1st rank, temporary, of the Department of Mines — granted privilege leave of 30 days.

(Emoluments due are to be paid).

Directorate of Industries and Mines and Land Survey Services, in Goa, 7th November, 1963. — The Director, *Prabha-car Kamat*.

Revenue Department

By notifications dated 5th November, 1963:

Alfredo Jose Eleuterio Godinho de Mira, driver of Government Garage — granted 8 days of leave.

Xaverito de Sousa, assistant clerk of Government Garage — granted 16 days of leave.

Sebastião Viegas, driver of Government Garage — granted 30 days of leave.

All the above leaves cannot be enjoyed till the end of the current year, according to the notification ASM/PP/63/22229, dated 30-9-1963, published in the Government Gazette no. 40, series II, dated 3-10-1963.

By orders dated 11th November, 1963:

Emanuel Eolino Sebastião Milagres Herminio Remedios de Sevilha e Souza, 3rd grade officer of Fazenda — renewed

dente em Pangim, pelo preço de Rps. 31.000/-, a sua concessão mineira denominada «Mortegal Moddi», sita em Uguém do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 68, de 17 de Julho de 1953, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 31 000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Pedro Nolasco de Sousa, casado, mineiro, residente em Vasco da Gama, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Gurudas Timblo, casado, comerciante, residente em Margão, pelo preço de Rps. 18.500/-, a sua concessão mineira denominada «Oiteiro que fica vis-à-vis ao sul da estação do caminho de ferro», sita em Colém do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 27, de 27 de Junho de 1956, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 20.000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Haji Jan Mohamed, solteiro, comerciante, residente nesta cidade, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda à Firma A. H. Jafar e Filho Limitada, com sede em Pangim, pelo preço de Rps. 12. 000/-, a sua concessão mineira denominada «Furpem Mordí e Sonxea Mordí», sita em Sulcorna do concelho de Quepem, do título de concessão n.º 34, de 27 de Agosto de 1954, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 13.000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Maria Amália Violanda Beatriz Mascarenhas e Bragança, casada, proprietária, residente em Margão, nos termos do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda à firma S. Kantilal e Companhia Limitada, com sede em Margão, pelo preço de Rps. 22.551/-, a sua concessão mineira denominada «Maida de Naiquinim», sita em Bati e Curdi do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 12, de 11 de Abril de 1956, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 23.333-34 n. p., atribuído a mesma mina na avaliação.

Por despachos de 7 de Novembro de 1963:

Maria Flávia Rodolfina do Rosário Fernandes, aspirante da Repartição de Minas — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Bicú Narana Sinai Burculó, desenhador de 1.ª classe, interino, da Repartição de Minas — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 7 de Novembro de 1963. — O Director, *Prabha-car Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despachos de 5 de Novembro de 1963:

Alfredo José Eleutério Godinho de Mira, condutor de viaturas, assalariado, das Oficinas do Almocharifado — concedida licença disciplinar de oito dias.

Xaverito de Sousa, escriturário assalariado das Oficinas do Almocharifado — concedida licença disciplinar de dezasseis dias.

Sebastião Viegas, condutor de viaturas do Almocharifado — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Todas essas licenças não podem ser gozadas até o fim do corrente ano, nos termos do despacho ASM/PP/63/22229, de 30 de Setembro de 1963 publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 3 de Outubro de 1963.

Por portarias de 11 de Novembro de 1963:

Emanuel Eolino Sebastião Milagres Herminio Remedios de Sevilha e Souza, terceiro-oficial de Fazenda — renovada a

his appointment as acting 2nd grade officer, with effect from 14th instant, made by order dated 12th November 1962, Damadora Visvonata Sinai Bobo, clerk of Fazenda—renewed his appointment as acting 3rd grade officer, with effect from 14th instant, made by order dated 12th November 1962.

Viveca Ganpat Vaglo, clerk of Fazenda—renewed his appointment as acting 3rd grade officer, with effect from 16th instant, made by order dated 6th November 1961, published in the Government Gazette no. 46, series II, dated 16th of the same month and year.

Atchuta Vinaeca Sinai Bandio—relieved, at his request, of the post of clerk of Fazenda, to which he had been appointed temporarily by order dated 27th March 1962, published in the Government Gazette no. 14, series II, dated 5th April 1962, with effect from 1st instant.

Jose Aleluia Gomes—relieved, at his request, of the post of clerk of Fazenda, to which he had been appointed temporarily by order dated 8th July last, published in the Government Gazette no. 28, series II, dated 11th of the same month with effect from 1st instant.

Jose Agostinho Pinto—relieved, at his request, of the post of clerk of Fazenda, to which he had been appointed temporarily by order dated 27th March 1962, published in the Government Gazette no. 14, series II, dated 5th April of the same year, with effect from 1st instant.

By notifications dated 11th November, 1963:

Sripada Crisna Bandari, acting Treasurer of 1st grade—granted according to the opinion of the Health Board expressed in its session of the 31st October last, thirty days of leave for treatment.

Constancio Ambrosio Vas, temporary clerk—granted according to the opinion of the Health Board expressed in its session of the 31st October last, thirty days of leave for treatment.

Panduronga Borcar, clerk of public prosecution—granted according to the opinion of the Health Board expressed in its session of the 31st October last, forty five days of leave for treatment.

(They have to pay the due emoluments).

It is hereby declared, for due purposes, that by the sanction of the Finance Secretary dated 8-10-1963, was confirmed the report dated 4-10-1963 of the Legal Adviser, whereby the list of seniority of the staff of the Revenue Office, published in the Government Gazette no. 3, series II, dated 18th January last, was considered legal having been repealed the claims lodged against the referred seniority list.

Directorate of Revenue Department, Goa, 11th November, 1963.—The Director, *Carmo de Noronha*.

Health Department

Order

The temporary appointment of Smt. Barbara Feliciana Expectação Mariana do S. C. Dias 2nd class nurse of Abade Faria Hospital of Health Services made under order no. GOA/PH/248/14 352, of 22-9-62, published in the Government Gazette no. 40, series II, of 4-10-62, is renewed for further period of one year with effect from 31st October, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 12th November, 1963.

Order

Narahari Vinaica Xete Raicar and Teodobaldo Gonzaga Realço Pereira, are temporarily appointed clerks of T. B. Control in the vacancies created by Government Order no. DF-290-FYP-63/13873, dated 24-6-63, on the scale of pay of Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, plus other admissible allowances.

The expenditure may be debited to budget Y-2—Public Health—Y-2-(6) other Schemes.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 14th November, 1963.

partir de 13 do corrente mês, a sua nomeação interina para o lugar de segundo-oficial, feita por portaria de 12 de Novembro de 1962.

Damadora Visvonata Sinai Bobó, aspirante de Fazenda—renovada a partir de 14 do corrente mês, a sua nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial, feita por portaria de 12 de Novembro de 1962.

Viveca Ganpat Vagló, aspirante de Fazenda—renovada a partir de 16 do corrente mês, a sua nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial, feita por portaria de 6 de Novembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 16 do mesmo mês e ano.

Atchuta Vinaeca Sinai Bandió—exonerado, a seu pedido, do lugar de aspirante de Fazenda, para que havia sido nomeado interinamente por portaria de 27 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 5 de Abril de 1962, com efeito a partir de 1 do corrente mês.

José Aleluia Gomes—exonerado, a seu pedido, do lugar de aspirante de Fazenda, para que havia sido nomeado interinamente por portaria de 8 de Julho último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, 2.ª série, de 11 do mesmo mês, com efeito a partir de 1 do corrente mês.

José Agostinho Pinto—exonerado, a seu pedido, do lugar de aspirante de Fazenda, para que havia sido nomeado interinamente por portaria de 27 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 5 de Abril do mesmo ano, com efeito a partir de 1 do corrente mês.

Por despachos de 11 de Novembro de 1963:

Sripada Crisna Bandari, recebedor de Fazenda de 1.ª classe, interino—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 31 do mês findo, trinta dias de licença para se tratar.

Constancio Ambrósio Vaz, aspirante, interino—concedidos, mediante parecer de Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 31 do mês findo, trinta dias de licença para se tratar.

Panduronga Borcar, escrivão das execuções fiscais—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 31 do mês findo, quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se, para os devidos efeitos, que por despacho do Ex.^{mo} Secretário das Finanças, de 8 de Outubro de 1963, foi homologado o parecer de 4 de Outubro de 1963 do Meritíssimo Procurador da República, pelo qual foi mantida a lista de antiguidade dos funcionários dos Serviços de Fazenda, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 18 de Janeiro último, tendo sido julgadas improcedentes as reclamações havidas.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 11 de Novembro de 1963.—O Director, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Saúde

Portaria

Bárbara Feliciana Expectação Mariana do S. C. Dias—renovada a partir de 31 de Outubro de 1963, por mais um ano a nomeação interina como enfermeira de 2.ª classe do Hospital Abade Faria destes Serviços, efectuada por portaria n.º GOA/PH/248/14 352, de 22 de Setembro de 1962, e publicada no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 4 de Outubro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 12 de Novembro de 1963.

Portaria

Narahari Vinaica Xete Raicar e Teodobaldo Gonzaga Realço Pereira—nomeados temporariamente «clerks» do T. B. Control nos lugares criados pela Portaria n.º DF-290-EYP-63/13873, de 24 de Junho de 1963, com o vencimento da escala de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, e outras gratificações admissíveis.

A despesa deverá correr pela verba do Orçamento Y-2—Public Health—Y-2(6) other Schemes.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 14th November, 1963.

Order

Maria Cristina da Costa, is appointed temporarily clerk of Materno and Child Welfare in the vacancy created by Government Order no. DF-291-FYP-63/13875 dated 24-6-63 on the scale of pay of Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, plus other admissible allowances.

The expenditure may be debited to budget Y-2 — Public Health — Y-2(6) other Schemes.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 14th November, 1963.

Directorate of Health Services, Goa, 14th November, 1963.—
The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Portaria

Maria Cristina da Costa — nomeada temporariamente «clerk» do Materno and Child Welfare no lugar criado pela Portaria n.º DF-291-FYP-63/13875 de 24 de Junho de 1963 com o vencimento da escala de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, e outras gratificações admissíveis.

A despesa deverá correr pela verba do Orçamento Y-2 — Public Health — Y-2(6) other Schemes.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 14 de Novembro de 1963.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 14 de Novembro de 1963. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

Public Works Department

By order dated 4th November, 1963:

The temporary appointment of Shri Joaquim Gabriel Fernandes, to the post of meter-reader and collector made by order dated 31st August, 1962, is renewed for a further period of one year, with effect from 15-9-1963.

By order dated 7th November, 1963:

Zeferino Antonio Macario dos Remédios Fernandes, Head of the Store and Workshop — repealed, on reciprocal basis, his service contract which had been signed on 28-1-1961 issued in the Government Gazette no. 8, series II, dated 23rd February, 1963.

By notifications dated 11th November, 1963:

Tiburcio Camilo Paulo Pereira, overseer — granted 30 days of privilege leave.

Ladulô Atma Gaunço, from the road maintenance gang — granted 11 days of privilege leave.

João de Souza, assistant mechanic of the P. W. D. Workshop staff on permanent basis — granted 11 days of privilege leave.

Domingos Fernandes, assistant to painter of the P. W. D. Workshop staff, on temporary basis — granted 11 days of privilege leave.

Antonio Bragança, assistant to locksmith of the P. W. D. Workshop staff, on temporary basis — granted 7 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By notifications dated 15th November, 1963:

Maria Joaquina Fernandes, peon, on temporarily basis — granted according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 14th November, 1963, 30 days of leave for treatment.

Damasceno Santana da Costa, acting sub-overseer 3rd grade — granted according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 14th November, 1963, 45 days of leave for treatment.

(They have to pay the due emoluments).

Public Health Engineering Wing

By notification dated 24th October, 1963:

Panduronga Ananta Chopdenkar, driver, admitted on temporary basis, of the former Waterworks Department — disciplinary punished with suspension of duties and salary for 90 days foreseen in number 5 of article 354 of Civil Service Regulation.

By notification dated 25th October, 1963: e

Luis Xavier Martins, peon of the temporary cadre of the former Waterworks Department — dismissed, after inquiry, due to abandonment of the post.

Public Works Department, Goa, 16th November, 1963. —
The Engineer Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por portaria de 4 de Novembro de 1963:

Joaquim Gabriel Fernandes — renovada a partir de 15 de Setembro último, por mais um ano, a sua nomeação interina para o lugar de leitor-cobrador, efectuada por portaria de 31 de Agosto de 1962.

Por despacho de 7 de Novembro de 1963:

Zeferino António Macário dos Remédios Fernandes, chefe da Secção de Depósito e Oficinas — rescindido, de mútuo acordo, o seu contrato de prestação de serviço que havia sido celebrado em 28 de Janeiro de 1961, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 23 de Fevereiro do dito ano.

Por despachos de 11 de Novembro de 1963:

Tibúrcio Camilo Paulo Pereira, chefe de trabalhos de 2.ª classe — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Ladulô Atma Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

João de Sousa, mecânico auxiliar, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Domingos Fernandes, ajudante pintor eventual, assalariado, das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

António Bragança, ajudante de serralheiro eventual assalariado das Oficinas do Estado — concedidos sete dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 15 de Novembro de 1963:

Maria Joaquina Fernandes, servente eventual assalariada — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 14 de Novembro de 1963, trinta dias de licença para se tratar.

Damasceno Santana da Costa, auxiliar de obras públicas de 3.ª classe, interino — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 14 de Novembro de 1963, quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Repertição dos Serviços Sanitários

Por despacho de 24 de Outubro de 1963:

Panduronga Ananta Chopdenkar, condutor de autos, assalariado, eventual dos antigos Serviços de Abastecimento de Água — punido, mediante processo disciplinar, com a pena de suspensão de exercício e vencimento por noventa dias, a que se refere o n.º 5 do artigo 354.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por despacho de 25 de Outubro de 1963:

Luis Xavier Martins, servente, assalariado do quadro dos antigos Serviços de Abastecimento de Água — demitido, mediante processo disciplinar, por abandono do lugar.

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 16 de Novembro de 1963. — O Engenheiro Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Department of Education

Order

The temporary appointment of Vicente João Torcato Afonso to the post of clerk of the Educational Department made by order dated the 31st October, 1962, published in the Government Gazette no. 45, series II, of the 8-11-1962 is hereby renewed for a further period of one year with effect from 8th November, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 5th November, 1963.

Order

The resignation tendered by Dr. Damodar Sinai Bounsulo from the temporary post of the Physical Instructor of the National Lyceum is hereby accepted with effect from the 2nd November 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 7th November, 1963.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 8th November, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Goa Medical College

Order

The temporary appointment of Dr. Ramachondra Bascora Suria Rau Dessai, assistant of 1st group of medico-surgical course of Goa Medical School made in accordance with order dated 19th October 1962 is renewed for another year with effect from 3rd November 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th November, 1963.

Order

The temporary appointment of Drs. Purnanonda Sinai Audi, Suzette Gertrudes Ribeiro e Sa and Jose Antonio Francisco Cipriano Coelho assistants of 2nd and 1st groups of medico-surgical course of Goa Medical School made in accordance with orders Nos. GOA/PH/315/16257, GOA/PH/315/16255 and GOA/PH/315/16259 dated 18th October 1962 is renewed for another year with effect from 25th, 26th and 27th October 1963, respectively.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th November, 1963.

Order

Dr. Dinanath Atmarama Aldoncar — appointed temporarily to the post of medico interno of the Goa Medical School Hospital in the vacant post existing in the staff of the same Goa Medical School Hospital.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 11th November, 1963.

Order

Dr. Antonio Jose Cirilo Milagres de Souza — appointed temporarily to the post of medico interno of the Goa Medical

Serviços de Instrução

Portaria

Vicente João Torcato Afonso — renovada, a partir de 8 de Novembro de 1963, a sua nomeação interina no cargo de aspirante da Direcção dos Serviços de Instrução, efectuada por portaria de 31 de Outubro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 45, 2.ª série, de 8 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 5 de Novembro de 1963.

Portaria

A dispensa do cargo de professor temporário de Educação Física do Liceu Nacional de Goa requerida por Dr. Damodar Sinai Bounsulo é aceite com efeito a partir de 2 de Novembro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 7 de Novembro de 1963.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 8 de Novembro de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Faculdade de Medicina de Goa

Portaria

Dr. Ramachondra Bascora Suria Rau Dessai — assistente interino do 1.º grupo do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — renovada a partir de 3 de Novembro corrente, a nomeação interina para o lugar de assistente do 1.º grupo do referido quadro efectuada por portaria de 19 de Outubro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Novembro de 1963.

Portaria

Drs. Purnanonda Sinai Audi, Suzette Gertrudes Ribeiro e Sá e José António Francisco Cipriano Coelho, assistentes interino do 2.º e 1.º grupos do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — renovada a partir de 25, 26 e 27 de Outubro de 1963, a nomeação interina para os lugares de assistentes do 2.º e 1.º grupos do referido quadro efectuada por portarias n.ºs GOA/PH/315/16257, GOA/PH/315/16255 e GOA/PH/315/16259, de 18 de Outubro de 1962, respectivamente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Novembro de 1963.

Portaria

Dr. Dinanath Atmarama Aldoncar — nomeado para exercer interinamente, o lugar de médico interno do Hospital Escolar de Goa em um dos lugares presentemente vagos no quadro do referido Hospital Escolar.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 11 de Novembro de 1963.

Portaria

Dr. António José Cirilo Milagres de Souza — nomeado para exercer, interinamente, o lugar de médico interno do Hospital

School Hospital in the vacant post existing in the staff of the same Goa Medical School Hospital.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 12th November, 1963.

Goa Medical College, Panjim, 14th November, 1963. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Department of Agriculture

By notification dated 4th November, 1963:

Crisna Govinda Nipanicar, assistant tractor driver of the Directorate of Agriculture — granted according to the opinion of Health Board, expressed in its session of 24th October, 1963, sick leave of 30 days for treatment. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 8th November, 1963:

Jose Filipe Damasceno Rebelo, Divisional Agricultural Officer of the Directorate of Agriculture — granted 30 days of privilege leave.

Baboni Mandreencar, tractor driver of the Directorate of Agriculture — granted 10 days of privilege leave.

Santana Rodrigues, assistant tractor driver paid on monthly basis, of the Directorate of Agriculture — granted 11 days of privilege leave.

Inacio Lourenço Jose Antonio Ciriaco Francisco Fernandes Esteves, forest guard — granted 30 days of privilege leave.

Domingos Sousa, tractor driver of the Directorate of Agriculture — granted 4 days of privilege leave.

Luis da Costa, tractor driver of the Directorate of Agriculture — granted 11 days of privilege leave.

Honorato Oliveira Victor Pinto, assistant mechanic, paid on monthly basis, of the Directorate of Agriculture — granted 7 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

It is hereby declared that, owing to office exigencies, the agricultural officer of this Directorate, Constancio X. C. Menezes, has not been authorised to enjoy the privilege leave granted by order dated the 31-1-1963 and published in the Government Gazette no. 7, series II, dated the 14-2-1963.

Directorate of Agriculture, Goa, 13th November, 1963. — The Director, K. G. Kolhatkar.

Forest Department

By notifications dated 8th November, 1963:

The Health Board of Daman in its session of 15th October 1963, recommended Francisco Xavier Andrade da Conceição Mendonça, Forest Guard, 15 days sick leave, which is hereby accepted and granted.

The Health Board of Daman in its session of 15th October 1963, recommended Jose Vaz da Silva, Forest Sepoy, 30 days sick leave, which is hereby accepted and granted.

The Health Board of Daman in its session of 1st November 1963, recommended Francisco Xavier Andrade da Conceição Mendonça, Forest Guard, 15 days sick leave, which is hereby accepted and granted.

(They have to pay the due emoluments).

It is hereby declared that for the convenience of Office work the Forest Guard Shri Bivam Naique was not permitted to enjoy 30 days of the privilege leave, granted by order dated 7th August 1963 and published in the Government Gazette no. 35, series II, dated 29-8-1963.

Office of the Conservator of Forests, in Goa, 14th November, 1963. — The Conservator of Forests, P. M. Taggarse.

Public Assistance Department

By notification dated 7th October, 1963:

Dinanata Sripada Sinai Carapurcar, 2nd grade Officer — granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed together with 30 days sanctioned during the last year.

Escolar de Goa em um dos lugares presentemente vagos no quadro do referido Hospital Escolar.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 12 de Novembro de 1963.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 14 de Novembro de 1963. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Serviços de Agricultura

Por despacho de 4 de Novembro de 1963:

Crisna Govinda Nipanicar, ajudante de tractorista da Direcção de Agricultura — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 24 de Outubro de 1963, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 8 de Novembro de 1963:

José Filipe Damasceno Rebelo, chefe de Circunscrição Agrícola da Direcção de Agricultura — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Baboni Mandreencar, tractorista da Direcção de Agricultura — concedidos dez dias de licença disciplinar.

Santana Rodrigues, ajudante de tractorista, assalariado, da Direcção de Agricultura — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Inácio Lourenço José António Ciriaco Francisco Fernandes Estêves, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Domingos Sousa, tractorista da Direcção de Agricultura — concedidos quatro dias de licença disciplinar.

Luis da Costa, tractorista da Direcção de Agricultura — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Honorato Oliveira Vitor Pinto, ajudante de mecânico, assalariado, da Direcção de Agricultura — concedidos sete dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se que por conveniência de serviço não foi autorizado o técnico agrícola desta Direcção, Constancio X. C. Menezes, a entrar no gozo de licença disciplinar de trinta dias, concedida por despacho de 31 de Janeiro de 1963 e publicado no *Boletim Oficial* n.º 7, 2.ª série, de 14 de Fevereiro de 1963.

Direcção de Agricultura, em Goa, 13 de Novembro de 1963. — O Director, K. G. Kolhatkar.

Repartição das Matas

Por despachos de 8 de Novembro de 1963:

Francisco Xavier Andrade da Conceição Mendonça, guarda da Guarda Rural — confirmado o parecer da Junta de Saúde de Damão, que, em sua sessão de 15 de Outubro de 1963, lhe concedeu quinze dias de licença para se tratar.

José Vaz da Silva, sipai da Guarda Rural — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde de Damão, emitido em sua sessão de 15 de Outubro de 1963, trinta dias de licença para se tratar.

Francisco Xavier Andrade da Conceição Mendonça, guarda da Guarda Rural — confirmado o parecer da Junta de Saúde de Damão, que, em sua sessão de 1 de Novembro de 1963, lhe arbitrou quinze dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se que por conveniência de serviço não foi autorizado o guarda da Guarda Rural Bivam Naique a gozar trinta dias de licença disciplinar concedida por despacho de 7 de Agosto de 1963 e publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 29 de Agosto de 1963.

Repartição do Conservador das Matas, em Goa, 14 de Novembro de 1963. — O Conservador das Matas, P. M. Taggarse.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 7 de Outubro de 1963:

Dinanata Sripada Sinai Carapurcar, segundo-oficial — concedida licença disciplinar de trinta dias para ser gozada cumulativamente com os trinta dias concedidos no ano findo.

By notifications dated 31st October, 1963:

Benito Jesus Jose Maria Procopio Fernandes, temporary assistant clerk — granted 26 days of privilege leave.

Lucas Antonio Jose Matias Francisco do Rosario Menezes Botelho, assistant to the book-keeper — granted 20 days of privilege leave together with 4 days not enjoyed during the last year.

Quixori Baichondra Narcornim, temporary assistant clerk — granted 25 days of privilege leave.

Maria do Céu Anunciação Nazare Ramos, temporary assistant clerk — granted 23 days of privilege leave.

Francisco Xavier Gaspar de Souza, driver, working on daily basis — granted 8 days of privilege leave.

Carolina Santa Catarina de Lima Fernandes, assistant clerk working on eventual basis — granted 11 days of privilege leave.

José Sebastião Natividade Aspulqueta Perpétuo Pereira, book-keeper — granted privilege leave of 30 days to be enjoyed together with 30 days sanctioned during the year of 1961.

Alfredo do Rosario Botelho, treasurer — granted 21 days of privilege leave to be enjoyed together with 20 days granted during the last year.

Mariano Fernandes, peon working on daily basis — granted 11 days of privilege leave.

(Emoluments due are to be paid).

All the above mentioned leaves cannot be enjoyed till the end of the current year, according to the notification ASM/PP/63/22229, dated 30-9-1963 published in the Government Gazette no. 40, series III, dated 3-10-1963.

Public Assistance Department, Goa, 6th November, 1963. —
The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

Por despachos de 31 de Outubro de 1963:

Benito Jesus José Maria Procópio Fernandes, amanuense interino — concedida licença disciplinar de vinte e seis dias.
Lucas António José Matias Francisco do Rosário Meneses Botelho, ajudante de guarda-livros — concedida licença disciplinar de vinte dias, para ser gozada cumulativamente com quatro dias não gozados no ano findo.

Quixori Baichondra Narcornim, amanuense interina — concedida licença disciplinar de vinte e cinco dias.

Maria do Céu Anunciação Nazaré Ramos, amanuense interina — concedida licença disciplinar de vinte e três dias.

Francisco Xavier Gaspar de Sousa, condutor de automóveis assalariado — concedida licença disciplinar de oito dias.

Carolina Santa Catarina de Lima Fernandes, amanuense eventual — concedida licença disciplinar de onze dias.

José Sebastião Natividade Aspuiqueta Perpétuo Pereira — concedida licença disciplinar de trinta dias para ser gozada cumulativamente com trinta dias concedidos no ano de 1961.

Alfredo do Rosário Botelho, tesoureiro — concedida licença disciplinar de vinte e um dias, para ser gozada cumulativamente com vinte dias concedidos no ano findo.

Mariano Fernandes, servente assalariado — concedida licença disciplinar de onze dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Todas estas licenças não poderão ser gozadas até o fim do corrente ano, nos termos do despacho ASM/PP/63/22229, de 30 de Setembro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 3 de Outubro de 1963.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 6 de Novembro de 1963. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.